

**Zeitschrift:** Le messager suisse : revue des communautés suisses de langue française

**Herausgeber:** Le messager suisse

**Band:** 33 (1987)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Notre couverture

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

commune de La Tour-de-Peilz ont reçu un pain d'une livre. La municipalité entretient fidèlement d'année en année une tradition remontant au XVII<sup>e</sup> siècle. En 1987, le "Pain des veuves" a été remis sans distinction d'aucune sorte à près de 700 femmes. La plus jeune est dans la trentaine, la plus âgée a 100 ans révolus.

C'est en 1614 que Dame Catherine Plattet laissait en mourant une donation de 450 florins à l'hospice de La Tour. La somme devait servir à l'achat de blé, afin de remettre chaque année aux veuves une miche de pain mi-blanc. On ne sait rien de la donatrice, si ne n'est qu'elle était veuve elle-même, d'un certain Maurys Frissard.

Catherine Plattet avait fixé la date de la distribution au 25 mars, fête de l'Annonciation. Cette date du 25 mars, que l'Eglise réformée vaudoise a du reste continué de fêter jusqu'en 1863, a toujours été respectée. De mémoire d'homme, la tradition du "Pain des veuves" n'a connu qu'une interruption, entre 1943 et 1948, pour cause de guerre mondiale et de rationnement.

M. Alfred Vodoz, huissier communal, a organisé cette année sa 36<sup>e</sup> et dernière distribution, avant sa prochaine retraite. La commune fait un geste appréciable en maintenant ce geste annuel, relève-t-il. En effet, depuis belle lurette, la donation Plattet n'est plus qu'un document déposé aux archives communales. Et aujourd'hui, "même la plus déshéritée de nos veuves peut se payer une miche de pain".

La distribution est assurée par six employés communaux. Elle prend toute la journée. La tournée demande de la discréption et de la psychologie, commente M. Vodoz. Surtout lorsqu'on frappe à la porte d'une veuve pour la première fois. Mais le responsable ne se souvient que de deux cas de refus et le pain, emballé aux couleurs de la ville et est généralement bien reçu.

Ainsi Mme Marie Flückiger, 86 ans, est toujours heureuse de voir arriver son pain de veuve. Cela fera bientôt 40 ans qu'elle l'a reçu pour la première fois. C'était difficile au début, se souvient-elle. Mais aujourd'hui, même si le cœur est un peu serré, le 25 mars est toujours une belle journée. Deux fois veuve, Mme Flückiger, ne reçoit qu'une miche. Mais c'est bien suffisant, dit-elle en riant.

Les traditions de ce genre, fort nombreuses dans le passé, se sont le plus souvent taries avec la somme léguée. Mais, voisin de La Tour-de-Peilz, le village de La Chiésaz maintient lui aussi la coutume, en distribuant, pour Noël, du pain dans les foyers. Telle était la volonté dernière, en 1761, du lieutenant Jean-Paul Bonnard.

#### Agefi Magazine : le premier mensuel économique romand

Le numéro zéro du nouvel "Agefi Magazine", premier et seul mensuel économique de langue française en Suisse romande, est

sorti à Lausanne. Il est édité par l'Agence économique et financière S.A. (Agefi), entreprise française dont la rédaction romande est dirigée par M. Alain Fabarez. Onze fois par an, au début du mois et sur 96 pages au minimum, les rédacteurs spécialisés de l'Agefi et des personnalités du monde économique et financier analyseront et commenteront l'actualité suisse et étrangère dans de nombreuses rubriques enrichies de statistiques et d'illustrations : entreprise, conjoncture, bourse, portefeuille, changes, voyages. Ils développeront des dossiers sur des thèmes généraux comme l'immobilier et la construction, la fusion de sociétés, le marché de l'art, les technologies bancaires.

"Agefi Magazine" sera tiré pour les premiers numéros à 10 000 exemplaires, vendus en kiosques en Suisse et à l'étranger.

#### Le canton de Vaud hôte d'honneur à la Foire de la Haute Savoie

Le Canton de Vaud a été l'hôte d'honneur de la 57<sup>e</sup> Foire de la Haute-Savoie à La Roche-sur-Foron, du 25 avril au 4 mai. La présence vaudoise (pavillon et "pinte") fait partie des efforts visant à intensifier la collaboration entre les deux rives du Léman, a relevé M. Raymond Junod, chef du département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce.

La foire de Haute-Savoie groupe 500 exposants et reçoit chaque année quelque 100 000 visiteurs. La bourse des affaires du Marché franco-suisse de l'entreprise, organisée deux fois l'an depuis quelques années, s'est tenue durant la foire. Une délégation de "notables" d'une ampleur inhabituelle (150 invités) a participé, le 28, à la journée officielle vaudoise. Cette délégation a été reçue par le Conseil général de la Haute-Savoie. L'an prochain, le département français sera l'hôte d'honneur du Comptoir suisse de Lausanne.

## canton de zurich

#### "EXIT" : Fondation "Hospices pour mourants"

EXIT, Association pour une mort humaine (Suisse alémanique), réunie en assemblée annuelle, à Zurich, a décidé de mettre sur pied une fondation destinée à la création d'"hospices pour les mourants". Selon son président Walter Baechi, l'organisation compte plus de 15 000 adhérents.

Des "hospices pour les mourants" existent déjà en Grande-Bretagne et aux Etats-Unis. Ils prodiguent aux mourants "des soins psychologiques et corporels que les hôpitaux normaux ne sont pas à même de leur offrir", a expliqué M. Baechi.

L'assemblée annuelle d'EXIT a déploré le manque d'expérience des médecins dans leurs rapports avec les mourants, estimant que le thème de la mort n'est abordé que

trop furtivement dans leur formation médicale. L'association a par conséquent demandé que le médecin accomplisse un dernier acte de dignité en accompagnant le mourant dans l'agonie.

L'anesthésiste néerlandais Pieter Admiraal a expliqué, lors d'une conférence de presse qui a précédé l'assemblée d'EXIT, que l'aide à la mort décidée librement et la mort donnée à la demande du mourant sont interdites par la loi dans son pays. Selon M. Admiraal, les tribunaux néerlandais tolèrent cependant l'aide active donnée à des malades gravement atteints : les médecins aident ainsi à mourir quelque 6 000 malades par an.

#### Notre couverture

#### Festival de Zurich

##### Programme

Nuage sonore (Klangwolke) dans les parcs et les promenades aux bords du lac de Zurich.

Réalisation : Walter Haupt, Munich. Le concert sera transmis à partir de la Grande Salle de la Tonhalle.

Hector Berlioz (1803-1869) Symphonie Fantastique Op. 14 Episode de la vie d'un artiste.

Orchestre de la Tonhalle de Zurich, Hiroshi Wakasugi, direction.

"Klangwolke" désigne un nouveau moyen de transmission de la musique en plein air. Il a été conçu par le compositeur Walter Haupt. Chacune des masses orchestrales -les instruments à cordes, à bois et à vent -seront enregistrées séparément, et retransmis en fonction de la distance des auditeurs, à travers plus d'une centaine de haut-parleurs.

##### Expositions au Kunsthause de Zurich

Du 5 juin au 23 août 1987. Ouverture : jeudi 4 juin 1987, 20 heures.

Eugène Delacroix (1798-1863), peintures, dessins, estampes.

Victor Hugo (1802-1885), dessins  
Charles Baudelaire (1821-1867), dessins.

Pendant l'exposition "Delacroix" au Kunsthause de Zurich Frédéric Chopin (1810-1849), Etudes, Polonaises, Mazurkas.

##### Exposition au Kunsthause de Zurich

Du 5 juin au 23 août 1987

Photographie française 1840-1871 Paris à travers la photographie au tout début de cette invention.

##### Autres expositions

Du 5 juin au 26 juillet 1987

"Halle Heimplatz" vis-à-vis du Kunsthause de Zurich

"Passages", Paris 1815-1871

Aperçu culturel d'une époque

Cette exposition culturelle s'entend comme une toile de fond devant laquelle les pérégrinations romantiques du Festival International de Zurich peuvent se développer.